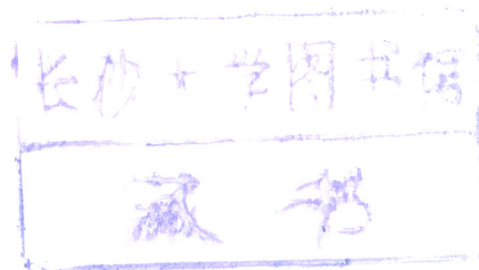


室內

設計鑑賞集

台中市室內設計裝飾商業同業公會紀念專輯



INTERIOR DESIGN ANNUAL '97



T0482639

30.5cm



室內設計鑑賞集

'97 INTERIOR DESIGN ANNUAL

主編者▲ 台中市室內設計裝飾商業同業公會

理事長▲ 陳國輝

編輯顧問▲ 陳峰

編輯策劃主委▲ 蔡碧珠

編輯委員▲ 黃聖達、彭維冠、鄭意文

評鑑委員▲ 陳崇岳、劉易鑫、何錦榮、

滕毓峰、陳國華、陳泰治、

蔡照興、徐明乾、李長守、

陳國輝、林信寧

執行主編▲ 黃小石、陳健弘、黃聖達

文字編輯▲ 王玉如、陳佩芳、黃素芬

美術編輯▲ 陳健弘、王玉如、李美瑜

封面設計▲ 梵宣設計

英文翻譯▲ 譚睿琦、衛安得、海明威

校對▲ 陳淑真、黃素芬、徐嘉蘭

印務監製▲ 丘正武

出版日期▲ 八十六年元月出刊

\$ 800

序

TU238 / 83

台中市室內設計裝飾商業同業工會 理事長 陳國輝

空間記錄了時間，古老建築斑駁的門牆，記錄了歲月的痕跡，人屬於空間，人的記憶亦記憶了時間。

經常記錄了時間的事物存在，但人物卻不復存；有了人及記憶，但記憶中的事物卻消失了。

過去點點滴滴於腦中或許僅些小小符號，現代之事物物換星移，隨時間的流逝，新觀念不斷成長，一天將打破過去，截然不同。

也因為如此，文明急速前進，在永恆綿互的歷史洪流中，如何詳實記錄設計創造者的經驗、文化的思索、傳達對人的情感，及對未來的夢想。本冊收錄了大台中地區老、中、青，設計菁英不同風格的最新個案、作品、手稿，引導我們體驗每位設計者生活、成長的蛻變……，每一頁都是中台灣追求空間文化最美的記錄，也是閣下提昇設計能力的最佳參考。

本書的出版，從概允合作出版當代設計雜誌社葉社長，及總經理兼總編輯黃小石一直伸手相助，本書始得順利出版，特此表達謝意。同時，也向本會編輯組的常務理事蔡碧珠女士、理事黃聖達先生及美編陳健弘先生，令其花費不少私人時間，主動積極為這一本 TAIDD 97"設計年鑑催生，其敬業之精神令人欽佩。常務理事劉易鑫視如己事，及會內顧問、理監事群全程關心，在此一併致謝。最後，懇請各界讀者惠予不吝指教。

目錄

領先建設股份有限公司	1
富格庭設計有限公司	1
偉格室內設計公司	1
立馬室內設計	1
廣聯室內設計事務所	0
安住工程顧問有限公司	9
椰風規劃設計	9
非凡室內整體設計工作室	9
三耀設計工程股份有限公司	8
吳信壹設計室	7
一品秀建築設計事務所	7
郁豪空間造型設計	6
金根室內設計有限公司	6
奎達室內設計室	6
派司室內設計	5
興又旺事業有限公司	5
裘特空間設計	5
雅名室內設計工程有限公司	4
千象設計有限公司	4
山大室內設計有限公司	4
村昇休閒設計事業有限公司	3
輯門室內設計工作室	3
許仕設計有限公司	3
昶昕室內設計公司	2
傑寶室內設計工程有限公司	2
林燕室內設計有限公司	1
丹野室內設計有限公司	1
詠將室內設計工程有限公司	0
個案選粹	0
目錄	0
陳國輝·序	0

廣告索引

公會成長記錄

第八屆理監事會

歷屆會務人員

一場熱烈而精彩的知識饗宴

世紀末的設計風格

迎向二十一世紀國際設計風格研討會

室內軌跡

虹門室內設計實業有限公司

川耘廬室內設計有限公司

楊格室內設計事務所

賀庭室內外造型事務所

真工室內建築設計研究室

千然室內設計公司

美府空間造型研究室

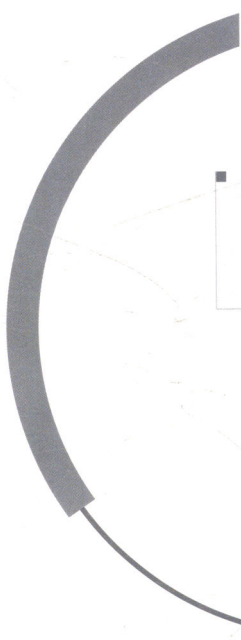
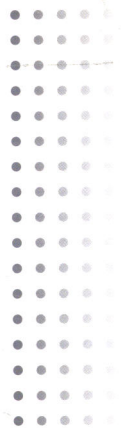
真善美室內設計工程有限公司

良品室內設計工程有限公司

富吉第室內造型設計室

唐源室內設計事務所

1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
1	2	2	2	3	3	4	4	4	5	5	6	6	7	7	7	7	7
7	1	5	9	3	7	1	5	9	3	7	1	2	4	0	4	5	6



INTERIOR DESIGN ANNUAL '97

個案選粹



詠將室內設計工程有限公司

台中市大德街253號2樓之1

FAX: 04-2372142

TEL: 04-2372200

陳國輝
CHEN KUO HUI

簡歷

詠將室內設計工程有限公司・總經理

台中市室內設計裝飾商業同業公會・理事長

融入人文、走向生活

21世紀即將來臨之際，在「地球村」的觀點「本土」與「國際」是共榮並存，對於如何擷取外來文化之長，以滋養本土文化特質，是現代人所追求的方向，室內設計師陳國輝如是說。

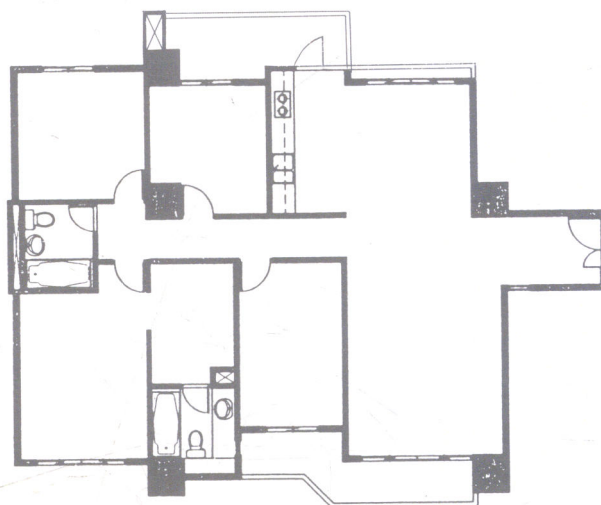
在陳國輝的觀念裡，家的設計，不僅是形與色等的表現如此單純的意義而已，它更須涵蓋設計者文化、生活、藝術的修養及對專業的執著，讓居住者得以沈浸其所追求的生活空間中。本案給予人的印象，和諧的美感與質樸淳厚的色調，高雅的陳設擺置，空間隱約流露出淡淡的人文內涵，呈現出空間美的感受，這是設計師化繁為簡，造於洗鍊單純的境界，使居住者過去現在所擁有的理想與夢想，得以在現實生活中實現。

A Melting Pot of Civilization and Life

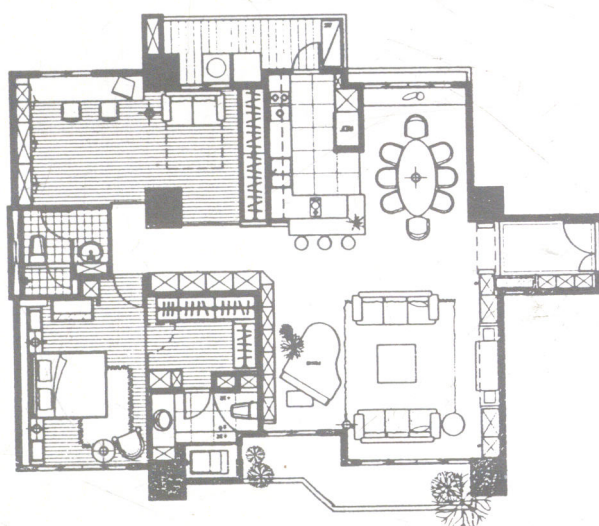
According to interior designer Chun Gwa Hui, the 21st century will soon be upon us with its "global village" concept of cultural harmony, both national and international. Taking advantage of foreign cultures and thereby enriching our own culture is the principal followed by modern society.

Chun Gwa Hui's concept is that the design of a home should not simply be an expression of shape and color, but also an expression of the designer's culture-seeking perfection in the art of life. Unwavering professionalism is essential. Only in this way, can the owner enjoy living in his desired living space. This case gave the impression of harmonious beauty, simple colors and elegant decoration.

Hence, it also gave one a profound sense of civilization and beauty. The designer transformed complication into simplicity, a pure and refined realm in which the resident's dreams and ideals could come true.



規劃前平面配置圖



規劃後平面配置圖

空間性質 / 電梯大樓

地坪面積 / 45坪

主要面積 / 地材：紫檀木、奧羅拉大理石

櫥櫃：胡桃木

天花板：矽酸蓋板、噴漆

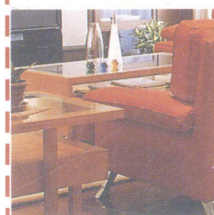
壁面：馬來漆、ICI粉刷

空調：分離式

家具：義大利家具



優雅氣質的主壁設計，電視音響與空間融於一體。





質樸淳厚的色調，寬闊的廊道，隱約流露出淡淡的人文內涵。

客廳高雅生活陳設，點出空間的個性與樂趣。



開闊的餐廳，牆上掛著業主攝影作品，呈現出藝術個性。

書房透過明鏡產生虛實的空間美感層次。

沈穩內斂的客廳，紅色沙發點綴幾許鮮麗，令人不由眼前一亮。

客廳一隅





丹野室內設計有限公司

台中市文心路一段306號4樓之1

TEL: 04-3250974

陳政文

簡歷

台東縣私立公東高級工業職業學校家具木工科
國立高雄工業專科學校畢業
國際技能競賽·中華民國第十七屆建築木工金牌
中華民國建築木工·甲級技術證
台東縣私立公東高級工業職業學校任教
聯將作事業股份有限公司
歐麗格家具有限公司·總設計師
丹野室內設計有限公司·負責人

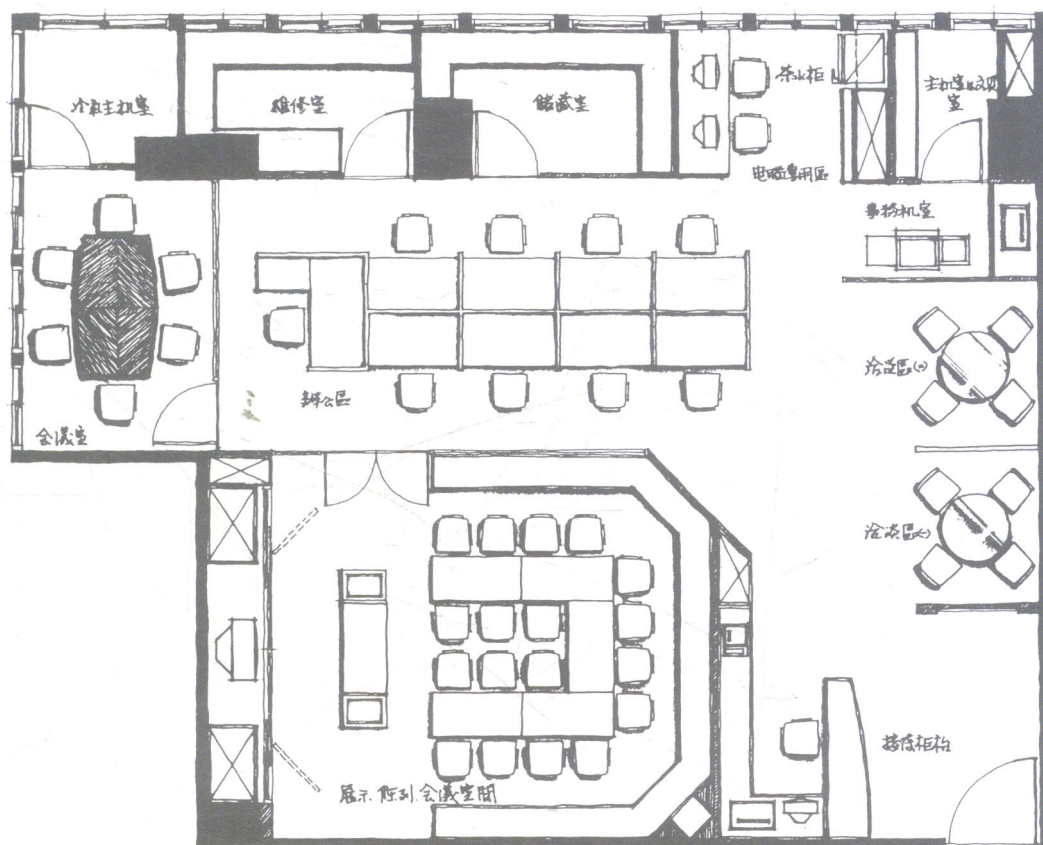
The 3M communication office is located in a dazzling yellow-roofed blue building on Wen Shin Road, Taichung's new government area. During preparation, the client communicated well with the designer, creating a comfortable office environment in an area of 300 feet square.

Whilst making arrangements for this 300 feet square space, the office area was drawn up first (as a resource area), and then the remaining space was used for the other functions. In order to give the office area a greater feeling of depth, they used open-plan management of space. The meeting room, located beside the aisle, made use of transparent materials to improve the lighting. Apart from meeting the requirements of formal meetings and briefings, the meeting room can also be used for showing slides and demonstrations. Therefore the main wall with white board can be seen on entering the room, its neat surface exposed when the video equipment is put away. In this case, the client was an internationally recognized company. Its products included materials for interior design, medical products, self defense equipment, office equipment and so on. Therefore the clients own materials were used to great effect.

本案位於台中新市鎮中心，文心路上最耀眼的黃頂藍身的建築物內，在籌備期間業主即不斷與設計師溝通，才能在這室內僅有50坪大的空間內創造出一間非常舒適的辦公環境。

室內約50坪的空間規劃安排，是先將辦公區空間先行畫出，以此為發源區，再安排剩餘的機能空間。辦公區為拉大整體空間之深度，採開放式的處理。其走道旁的會議室亦採透明的玻璃質材處理，引進了採光，並增加空間的穿透性。會議室除了較正式的會議與簡報之外，最常發生的行為是幻燈片的放映與產品的說明簡介，因此主牆門片在打開時即是白板牆，二為T.V與錄影機的收藏處，而收起時便是簡潔的主牆。

以本案而言，業主是國際具知名度的公司，其產品包括：室內裝飾建材、醫療產品、個人防護產品消費及辦公用品…等。因此在本案的材質運用上亦大量使用業主所生產製造的產品，將公司的產品做了高明的整合與運用。

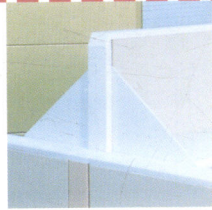
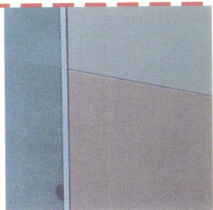


平面配置圖

空間性質 / 美商3M公司・台灣子公司・台中聯絡處

地坪面積 / 50坪

主要建材 / 3M DI-NOC 軟片、密集板





入口櫃台



- 辦公區
- 展覽區
- 會議室



- 會議室



林燕室內設計有限公司

台中市大德街253號2樓

TEL: 04-2372142

FAX: 04-2372200

林燕

簡歷

台灣省室內設計公會·甲級設計師

台中市室內設計裝飾商業同業公會·甲級設計師

台中市室內設計裝飾商業同業公會·會員

林燕室內設計·負責人

At the beginning of this plan, only the third and fourth floors were included in the design. So in order to emphasize integration of space, the entrances to both floors became interior stairs. Furthermore, matching materials were used to coordinate the differences of space.

The choice of materials was influenced by the young ages of the client's children. Rather than porcelain tiles which give people an impression of cold, wood was used to give a sense of nature, safety and warmth and to provide a kind environment.

Predominantly warm colors were chosen. In order to be lively and interesting, wooden surfaces were used to embellish and decorate the children's rooms.

Two third floor rooms were converted into a master bedroom, complete with book room and changing room. A see-through flowery iron screen provided a wall partition as well as creating a romantic atmosphere. To its side was a desk inlaid with a square shaped iron edge in the same style as the screen, a truly marvelous idea. The third floor guest room wasn't as large as the master bedroom. Therefore, a colorfully patterned screen not only served as an extension, partition and decoration for the room, but also beautified the interior entrance to the stairs.

Another feature of the children's room was the location of the bed which also used a screen to allay the conflict to fengshui (the direction and surroundings of a house supposed to have an influence on the fortune of a family and their offspring).

The client had one son and two daughters, and therefore needed relatively more rooms. The design therefore, required each room to have its own distinctive character, without losing the principal of practicality and simplicity.

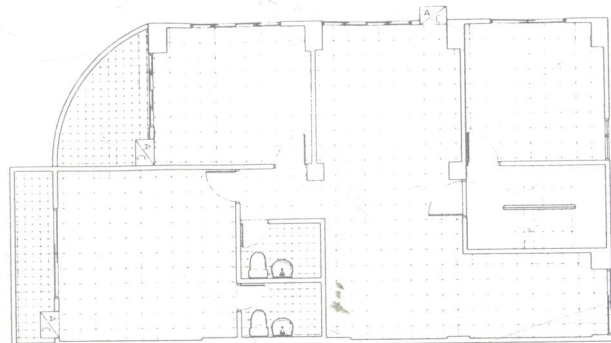
規劃之初，只利用了三樓及四樓作為規劃主體，為了強化空間的整體性，便將三、四樓的出入通道改為室內梯，並且藉由材質的統一，來連結各單位的空間差異。

在材質的選用上，考慮到業主的小孩尚為年幼，原木特有的親和、自然質感，正好適於塑造一處安全、溫馨的環境，於是大量採用實木地板，以替代磁磚予人生冷的感覺，色調則以柔和為主。但小孩房仍以活潑為前提，所以也利用特殊木皮稍微點綴。

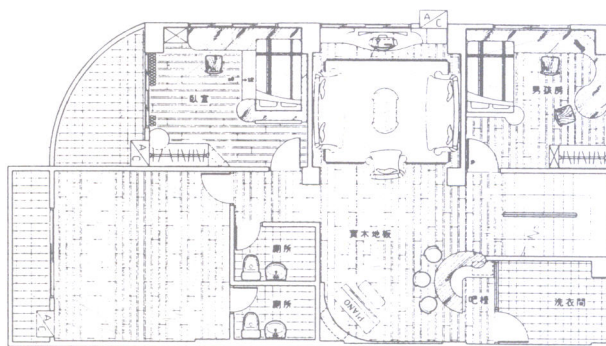
三樓包括書房、更衣室的主臥室，是將原本的三樓打通規劃而成的，並用半開放式的鏤空鐵花隔屏做區隔，以穿透形式的阻絕，並增添浪漫的情調。緊靠隔屏一側的書桌，其桌身甚至鑲嵌一方形同花式的鐵窗，與隔屏相呼應，頗有畫龍點睛之妙。

隔屏不僅有區隔空間及裝飾的效果而已，像是同樓層的客廳不若主臥室般寬敞，但是運用彩繪屏風既可延長主牆，所形成的空間同時可以遮掩、美化室內梯口。又如小孩房的床位題，同樣也是用屏風來緩和入口的衝突感，並化解風水上的考量。

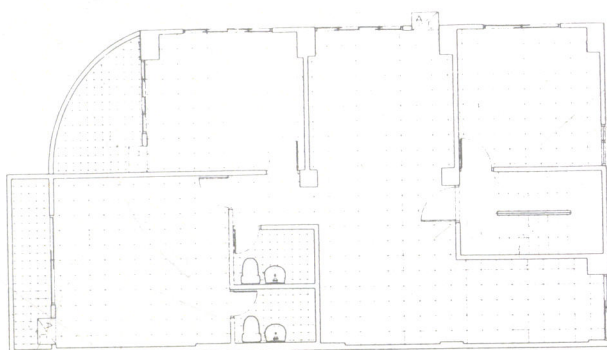
業主育有一男二女，所以房間數較多，設計師講求營造各間不同的特色，卻也不失簡單實用的原則。



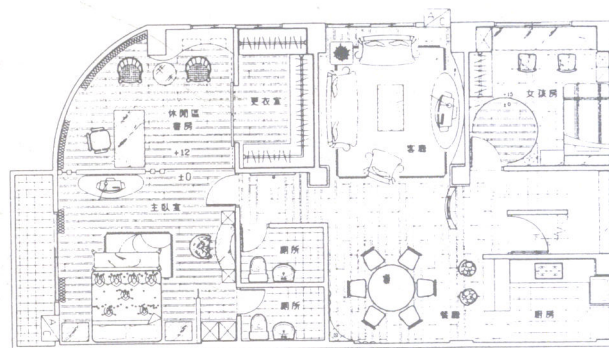
規劃前四樓平面配置圖



規劃後四樓平面配置圖



規劃前三樓平面配置圖



規劃後三樓平面配置圖

空間性質 / 5層樓住宅

以三、四樓為利用空間

座落位置 / 台中市北屯區

主要建材 / 實木地板

